# Zmluva
# o poskytnutí dotácie z rozpočtovej kapitoly Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky na rok 2020

uzatvorená podľa § 7 zákona č. 226/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí

(ďalej len **„zmluva“**)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

**Poskytovateľ:**

| | |
|---|---|
| | **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky** |
| Sídlo: | Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava |
| Oprávnený k podpisu: | Ing. Martin Janáček, generálny tajomník služobného úradu<br>*Poverený ministrom dopravy a výstavby Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky* |
| IČO: | 30416094 |
| DIČ: | 2020799209 |
| Bankové spojenie: | Štátna pokladnica |
| Výdavkový účet/IBAN | SK71 8180 0000 0070 0011 7681 |
| Depozitný účet/IBAN | SK86 8180 0000 0070 0011 7702 |
| Príjmový účet/IBAN | SK19 8180 0000 0070 0011 7550 |
| SWIFT: | SPSRSKBA |

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľ:**

| | |
|---|---|
| Obec: | **Odorín** |
| Sídlo: | Odorín 266, 053 22 |
| Štatutárny orgán: | Ing. Mária Goduľová, starostka obce |
| IČO: | 00329428 |
| DIČ: | 2020717809 |
| Bankové spojenie.: | Prima banka |
| Číslo účtu/IBAN: | SK64 5600 0000 0034 0125 0004 |
| SWIFT: | |

(ďalej len „**prijímateľ**,“ poskytovateľ a prijímateľ ďalej spoločne len ako **„zmluvné strany“**)

## Článok I
## Predmet a účel zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie prijímateľovi zo štátneho rozpočtu za účelom spracovania územnoplánovacej dokumentácie (ďalej len „ÚPD"), ktorou je podľa § 2 písm. **c)** zákona č. 226/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí v znení neskorších predpisov (ďalej len **„zákon o poskytovaní dotácií"**) **návrh zmien a doplnkov územného plánu obce vrátane čistopisu** v súlade so zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku ( stavebný zákon ) v znení neskorších predpisov a záväzok prijímateľa bez výhrad v plnom rozsahu prijať poskytnutú dotáciu a použiť ju v súlade s účelom a podmienkami stanovenými v zmluve.

## Článok II
## Výška poskytnutia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu najviac vo výške **7 600,00 EUR** (slovom: sedemtisícšesťsto EUR) na účel uvedený v článku I zmluvy, čo predstavuje 80 % z predpokladaných oprávnených nákladov na spracovanie ÚPD (ďalej len **„oprávnené náklady"** )
2. Za oprávnené náklady sa považujú iba náklady na spracovanie ÚPD, ktoré prijímateľ preukázateľne vynaložil v období od 01.01.2020 do 15.11.2020. Náklady vynaložené na obstarávanie ÚPD, dohľad nad spracovaním ÚPD a na jej prerokovanie sú neoprávnenými nákladmi. Skutočné oprávnené náklady preukáže prijímateľ dokladmi podľa článku III odsek 1 zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje spolufinancovať účel podľa článku I zmluvy z vlastných finančných zdrojov najmenej vo výške 1 900,00 EUR (slovom: tisícdeväťsto EUR), ktoré predstavujú rozdiel medzi predpokladanými oprávnenými nákladmi a poskytnutou dotáciou.
4. Ak skutočné oprávnené náklady vynaložené na účel uvedený v článku I zmluvy budú nižšie ako predpokladané oprávnené náklady, z ktorých bola vypočítaná výška dotácie podľa odseku 1 tohto článku zmluvy, má prijímateľ nárok na dotáciu najviac vo výške 80 % skutočne vynaložených oprávnených nákladov. Ak prijímateľ žiadal o poskytnutie dotácie na spracovanie ÚPD vrátane spracovania čistopisu[1], ktorý nebude spracovaný do 15.11.2020 a pre čistopis nie sú stanovené presné finančné náklady, predpokladané oprávnené náklady budú znížené o 10%. Poskytovateľ písomne oboznámi prijímateľa o znížení výšky dotácie podľa tohto článku.
5. Dotácia sa poskytne ako refundácia oprávnených nákladov.

## Článok III
## Podmienky a spôsob poukázania dotácie

1. Dotáciu je možné poskytnúť, ak prijímateľ predložil poskytovateľovi v termíne najneskôr do 15.11.2020 doklady, ktorými preukázal oprávnené náklady, a to:
   a) originály faktúr vystavených spracovateľom ÚPD na účel uvedený v článku I zmluvy spolu so súpisom vykonaných prác v roku 2020 a stanoviskom miestne príslušného okresného úradu v sídle kraja potvrdzujúcim vykonanie prác podľa § 6 ods. 8 písm. d) zákona o poskytovaní dotácií a ;

---

[1] § 2 ods. 4 vyhlášky ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii

b) účtovné doklady preukazujúce uhradenie oprávnených nákladov prijímateľom na účel uvedený v článku I zmluvy.

2. Dotáciu podľa tejto zmluvy poukáže poskytovateľ bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví zmluvy po splnení povinností prijímateľa podľa odseku 1 tohto článku zmluvy najneskôr však do 31.12.2020.

## Článok IV
## Záväzky prijímateľa

Prijímateľ sa zaväzuje:

a) obstarávať územnoplánovaciu dokumentáciu v súlade so zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a vyhláškou MŽP SR č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii;
b) predložiť poskytovateľovi najneskôr do troch (3) rokov od nadobudnutia účinnosti zmluvy registračný list ÚPD podľa § 28 ods. 5 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov;
c) vrátiť poskytnutú dotáciu vo výške podľa článku II odsek 1 zmluvy na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy v lehote do tridsiatich (30) dní od uplynutia lehoty troch rokov odo dňa uzatvorenia zmluvy, ak proces obstarávania a schvaľovania ÚPD potrvá viac ako tri (3) roky od uzatvorenia zmluvy;
d) vrátiť poskytnutú dotáciu vo výške podľa článku II odsek 1 zmluvy na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy v lehote do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy podľa článku V odsek 1 a 2 zmluvy;
e) ihneď písomne informovať poskytovateľa o vrátení dotácie s uvedením výšky vrátenej dotácie a dôvodu jej vrátenia;
f) poskytnúť potrebnú súčinnosť zamestnancom poskytovateľa a zamestnancom príslušného okresného úradu v sídle kraja na účely vykonania vopred ohlásených kontrol súvisiacich s poskytnutím dotácie;
g) pri použití dotácie dodržiavať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť v súlade s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len **„zákon o rozpočtových pravidlách“**) a zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
h) bez zbytočného odkladu oznámiť poskytovateľovi zmenu svojich identifikačných údajov;
i) bez zbytočného odkladu informovať poskytovateľa o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa skutočností a podmienok dohodnutých v zmluve;
j) v prípade nesplnenia povinnosti riadne a včas vrátiť dotáciu podľa tohto článku zmluvy, uhradiť úroky z omeškania vo výške podľa § 369 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov;
k) vrátiť poskytnutú dotáciu vo výške podľa článku II ods. 1 zmluvy na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy, v prípade ak mu bola na ten istý účel v príslušnom rozpočtovom roku už poskytnutá dotácia z prostriedkov štrukturálnych fondov, štátneho rozpočtu alebo iných zdrojov;
l) prijímateľ sa zaväzuje postupovať pri použití dotácie v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Článok V
## Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade:
   a) ak prijímateľ poruší záväzky stanovené v článku IV písm. a),e),f),g),h), a j) zmluvy;
   b) ak už bola pred podpisom zmluvy prijímateľovi poskytnutá dotácia v roku 2020 na účel podľa článku I zmluvy z prostriedkov Európskej únie, štátneho rozpočtu alebo iných zdrojov;
   c) porušenia finančnej disciplíny prijímateľom podľa zákona o rozpočtových pravidlách;
   d) ak prijímateľ poruší ktorúkoľvek z podmienok stanovených v § 4 ods. 1 a 2 zákona o poskytnutí dotácií. Prijímateľovi v takom prípade nemožno poskytnúť dotáciu podľa zákona o poskytnutí dotácií počas troch (3) rokov odo dňa odstúpenia od zmluvy,
   e) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie, boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfalšované.
2. Prijímateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak mu nebola poukázaná dotácia vo výške podľa článku II odsek 1 zmluvy, pričom je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu vo výške, v ktorej mu bola poukázaná, na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy v lehote do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy poskytovateľovi podľa tohto článku zmluvy.
3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

## Článok VI
## Doručovanie a komunikácia

1. Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom poverených osôb, ktorými sú
   - na strane poskytovateľa: generálny riaditeľ sekcie výstavby, Ing. Tibor Németh, číslo telefónu 02/59494829, e-mail: tibor.nemeth@mindop.sk a Bc. Petra Derevencová, referentka odboru územného plánovania, číslo telefónu 02/59494830, e-mail: petra.derevencova@mindop.sk; a
   - na strane prijímateľa: Ing. Mária Goduľová, starostka obce, tel. 0907/541064, starosta@obecodorin.sk
2. Zmluvné strany sú povinné oznámiť podstatné zmeny v kontaktných údajov poverených osôb tak, aby bola zabezpečená plynulá komunikácia medzi zmluvnými stranami.
3. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami, ktoré sa vzťahujú k zmluve alebo ktoré majú byť vykonané na základe zmluvy, musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej zmluvnej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom, či inou formou registrovaného poštového styku, na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy, ak nie je ustanovené alebo medzi zmluvnými stranami dohodnuté inak.
4. Oznámenie sa považuje za doručené tri (3) dni po jeho preukázateľnom odoslaní.

## Článok VII
## Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ obdrží štyri (4)

vyhotovenia a prijímateľ obdrží dve (2) vyhotovenia.

2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy.
3. Zmluvu možno meniť alebo doplňať len po vzájomnom súhlase oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny sa budú vykonávať formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Na práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa primerane použijú príslušné ustanovenia zákona o poskytnutí dotácií a s ním súvisiace predpisy slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení zmluvy.
7. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnemu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

v Bratislave dňa 14. 07. 2020

v ODOLENE dňa .....

.....

**Ing. Martin Janáček**
generálny tajomník služobného úradu

.....

**Ing. Mária Goduľová**
starostka obce